

ЧОГО?

ЗАЧЕМ?

Переклад з російської Г. Бойка
Музика А. Пеніно

Музыка А. Пеніно

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Andante

8

нар *f*

Ніч п'ян_ка лле ніж_ ні а_ро_
Ночь пол_на ве_сен_ них а_ро_

ма ти, ті_ ні та_єм_ни_ чі п'ють весну...
ма тов и те_ней та_ин_ ственных полна.

А ме_ні зву_чан_ ня се_ре_на_ ди не да_є ні
 Неж_ но_є зву_ча_ нье се_ре_на_ ды не да_єт по_

спо_ ко_ю, ні сну. Чо_ го цві_туть квіт_
 ко я мне и сна. За_ чем цве_тут цве_

rit. *f* *a tempo*

_ки і мі_сяць так сі_я? Те_бе не_ма, лю_бов мо_я, — чо_
 _ты и льет_ся лун_ний свет, ког_да те_бя со_мно_ю нет? За_

rit. *ff* *a tempo*

го, чо го? Ска_жи, чо_ го? Ска_жи, чо_ го?
 чем, за чем? Ска_жи, за_ чем? Ска_жи, за_ чем?

rit. *ff*

Ніч п'янка лле аромати,
Тіні таємничі п'ють весну...
А мені звучання серенади
Не дає ні спокою, ні сну.
Чого цвітуть квітки і місяць так сія?
Тебе нема, любов моя,—
Чого, чого? Скажи, чого?

За рікою тихо ходять пари,
Линуть серенади в зелен-сад...
Тільки від моєї від гітари
Ніч не чує серенад.
Чого співати їй, чого дзвенить струні?
Тебе нема, і сумно так мені,—
Чого? Скажи, чого?

Ні, незабутніх мрій мені не треба,
І не треба іншої кохати...
Тільки б мені бути біля тебе,
День і ніч тебе одну чекати.
Чого смієшся ти? Твій сміх, як гострий ніж.
До мене все одно ти прийдеш, прилетиш...
Чого? Скажи, чого?

Ночь полна весенних ароматов
И теней таинственных полна.
Нежное звучанье серенады,
Не дает покоя мне и сна.
Зачем цветут цветы и льется лунный свет,
Когда тебя со мною нет?
Зачем, зачем? Скажи, зачем?

За рекою тихо ходят пары,
Роши серенадами звенят...
Только у одной моей гитары
Нет полночных серенад.
Зачем гитаре петь, зачем звенеть струной,
Коль нет тебя, коль нет тебя со мной?
Зачем? Скажи, зачем?

Мне мечты несбыточной не надо
И любви не надо мне иной...
Мне бы вместе быть с тобою рядом
В час ночной и в полуденный зной.
Зачем смеешься ты? Твой смех, как острый нож,
Ведь ты же все равно ко мне придешь...
Зачем? Скажи, зачем?